شعر در ایران پیش از اسلام

خطیبی، ابوالفضل

شعر در ایران پیش از اسلام، محسن ابوالقاسمی، بنیاد اندیشه اسلامی، تهران، 1374 ش، 195 ص.

امروزه دیگر وجود شعر را در ایران پیش از اسلام نمی‏توان منکر شد؛ چه ثابت شده است که دست‏کم برخی از متون پارسی میانه، به ویژه درخت آسوریک و یادگار زریران، نمونه‏هایی از متون منظوم‏اند. البته تطبیق آنها با قواعد مسلّم شعریِ معمول دشوار می‏نماید و هنوز مسائلی چون مسئله وزن و قافیه در این گونه شعرها جای بحث دارد. بیش‏تر ایران‏شناسان برآن‏اند که شعر در ایران پیش از اسلام منظوم به نظم هجایی است؛ یعنی در هر مصرع شمار هجاها اساس وزن است و کوتاهی و بلندی و ترتیب قرار گرفتن هجاها نقشی ندارد. در برابر، برخی دیگر معتقدند که این شعرها منظوم به نظم ضربی است و شمار تکیه‏ها اساس وزن است.

شعر در ایران پیش از اسلام، که پیش‏تر به صورت سلسله مقالاتی با عنوان «شعر در ایران پیش از اسلام» در پنج بخش، در شماره‏های 16 تا 20 مجلّه آشنا (فروردین تا دی‏ماه 1373) به چاپ رسیده بود، مشتمل است بر دو بخش: بخش اول، «شعر در ایران باستان»، یعنی از هزاره اول ق. م تا 331 ق. م (سال انقراض شاهنشاهی هخامنشی) و بخش دوم، با عنوان «شعر در ایران میانه» از 331 ق. م تا سال 867 میلادی.

در هر بخش، آوانگاری پاره‏ای از متن‏های کهن که نزد ایران‏شناسان منظوم شناخته شده آمده و در مقابل هر مصرع شمار هجاها ضبط یا واج‏های تکیه‏بر با نشانه‏ای متمایز شده است. واژه‏های هر پاره، از نظر صرفی و نحوی و ریشه‏شناسی، تجزیه و تحلیل شده و، در پایان، ترجمه فارسی این پاره‏ها آمده است. نویسنده، هرچند گاهی دیدگاه‏های ایران‏شناسان را درباره برخی پاره‏ها نقد و بررسی می‏کند، اما درباره ویژگی‏های شعر ایران پیش از اسلام و به ویژه شعر پارسی میانه و قافیه آن کم‏تر به بحث می‏پردازد.(1)

در بخش اول، بندهایی از اوستا و کتیبه‏های پادشاهان هخامنشی بررسی شده و در بخش دوّم (شعر در ایران میانه) که تنها به اشعار فارسی میانه اختصاص یافته، به بندهایی از کتاب‏ها و رساله‏هایی چون بند هشن، اندرزنامه‏های پهلوی، دینکرد، درخت آسوریک، یادگار زریران و جاماسپ نامه پرداخته شده است. واپسین قسمت این بخش، بحث و پژوهشی است درباره اشعار جامعه مانوی که مفصل‏ترین قسمت آن نیز به شمار می‏رود.

1 ) درباره شعر پارسی میانه و قافیه آن، بنگرید به مقاله احمد تفضلی با عنوان:

"Andarz zÎ wehzaÎd Farrox peÎroz Containing a pahlavi poem in praise of wisdom", in Iran-shinaÎsi, vol. II / 2, 1971, 45-60

و نیز همین مقاله در: Studia Iranica, vol. I/2, 1972, 207-217

همو، «اندرز بهزاد فرّخ پیروز»، هفتاد مقاله، ارمغان فرهنگی به دکتر غلامحسین صدیقی، گردآورده یحیی مهدوی ــ ایرج افشار، ج 2، تهران، 1371، 537 تا 542.